Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung 1

2. Wolfgang Koeppen 26
   2.1.1 »Dichtung und große Weltaufnahme« – Koeppens literarische Genealogie 26
   2.1.2 »Eulenspiegels Wege«: Koeppens ›Tauben im Gras‹ als verspätetes Experiment einer verspäteten Moderne 33
   2.2 »See? It all works out!« – Die ›Wandering Rocks‹ – Episode im ›Ulysses‹ als Hypotext der ›Tauben im Gras‹ 40
   2.2.1 Chronotopologische Fixierung 40
   2.2.2 »Displaced persons« und Antihelden 44
   2.2.3 Sukzession und Simultaneität 49
   2.2.4 Filmische Darstellungstechniken und Perspektive 54
   2.2.5 »Verbal scraps of urban life« – Montage und Mythos 68
   2.3 »Ich bin ein Zuschauer, ein stiller Wahrnehmer, ein Schweiger, ein Beobachter« – Koeppens schriftstellerisches Selbstverständnis .. 81

3. Arno Schmidt 90
   3.1 »Zu spät!« – Schmidt, Koeppen und die verlorene Generation 90
   3.2.1 »Literarische Groß=Lieblinge« und »Kraftquellen« – Arno Schmidts Verhältnis zur literarischen Tradition 94
   3.2.2 »mein Herz gehört James Joyce !« – Schmidts Würdigungen des ›Ulysses‹ und das Problem der Datierung seiner ersten Lektüre des Romans 97
   3.3 Das »BUCH DES HALBJAHRHUNDERTS« – Stationen in Schmidts Auseinandersetzung mit James Joyce nach 1956 107
   3.3.1 »Wir Deutschen wissen noch nicht, was der ›Ulysses‹ ist !« – Die Kontroverse um die ›Ulysses‹-Übersetzung Georg Goyerts 107
   3.3.2 Eine »stotternde Zumutung« – Schmidts ›Finnegans Wake‹-Rezeption als »poetic misreading« 111
   3.4 Zwischen Tradition und Innovation – Arno Schmidt vor 1956 ... 116

3.4.1 Poetologisches Programm und literarischer Lebensplan – Die ›Berechnungen‹ als mixtum compositum aus Pioniergeist und Anachronismus 116
3.4.2 »Kurze Erzählungen; früher süß, jetzt rabiat«: Von den ›Juvenilia‹ zum ›Leviathan‹ 126
3.5 Die »wahnsinnige Lust am Exakten« – Der Wirklichkeitszugriff in Schmidts Nachkriegserzählungen ›Brand's Haide‹, ›Die Umsiedler‹, ›Aus dem Leben eines Fauns‹ und ›Das Steinerne Herz‹ 133
3.5.1 Chronotopologische Fixierung 135
3.5.2 »*Kein Kontinuum, Kein Kontinuum!*« – Radikale Subjektivierung und abbreviatorisches Erzählen 139
3.5.3 Verfremdung und Suggestivität – Stilexperimente à la ›Ulysses‹ 148
3.5.4 Die Transkription der lautlichen Physiognomie einer Epoche 150
3.5.5 »Arche der Weltliteratur« – Der Zitatcharakter von Schmidts Prosa 152
3.6 »Die Nessel Wirklichkeit fest anfassen« – »Welt-Alltag« in Schmidts Nachkriegserzählungen 169

4. Uwe Johnson 172
4.1 Uwe Johnsons literarische Sozialisation unter zwei totalitären Regimes 172
4.2 Johnsons Verhältnis zur literarischen Tradition 184
4.3 Erzählexperimente auf der Suche nach Objektivität: ›Ingrid Babendererde‹ 191
4.4 Der Anschluss an die Avantgarde: ›Mutmassungen über Jakob‹ 194
4.4.1 Entstehung und Entstehungsmythos der ›Mutmassungen über Jakob‹ 196
4.4.2 Der Erzählbeginn und »die drei Manieren des Erzählens« in ›Mutmassungen über Jakob‹: Dialoge, Monologe und Erzählpassagen 204
4.4.3 Fokalisation, Perspektive und narrative Unzuverlässigkeit . . 216
4.4.4 Der »Sprechstil« in den ›Mutmassungen über Jakob‹ 222
4.4.5 Weltgeschichte und Individualgeschichte – Die »ungarische Dimension« und der ›dramatische Höhepunkt‹ der ›Mutmassungen über Jakob‹ 234
4.4.6 Die Fiktion der Chronologie: Sukzession und Alinearität in ›Mutmassungen über Jakob‹ 237
4.4.7 Die ›Mutmassungen über Jakob‹ und der Leser 242

4.5 Die enzyklopädische Bewältigung der Metropole: ›Jahrestage‹ 246
4.5.1 ›Jahrestage‹ und ›Ulysses‹ als Tagebücher einer Epoche: Tektonik, Zeitstruktur, Finalität 249
4.5.2 Die ›bipolare‹ Tektonik der ›Jahrestage‹..... 253
4.5.3 Die fluktuierende Erzählperspektive der ›Jahrestage‹ und die Grenzen der Narratologie..... 256
4.5.4 Narrative Unzuverlässigkeit und die (Selbst-)Problematisierung von Erzählung und Erinnerung..... 259
4.5.5 Historiographisches Erzählen in den ›Jahrestagen‹ und die Fiktionalisierung von Quellen 265
4.5.6 Der Figurenkosmos 273
4.5.7 Das »topographische Erzählverfahren« und die Arbeitsweise Johnsons und Joyce 278
4.5.8 Regionalismus, Realismus und Avantgarde 287
4.6 Wahrheitssuche als Lebenswerk. Uwe Johnsons Prosa im Lichte seiner Joyce-Rezeption 293

5. Wolfgang Hildesheimer 307
5.1 Wolfgang Hildesheimer – ein »deutscher« »Schriftsteller«? Die literarische Sozialisation im Exil und die Rückkehr in die »Heimat« 307
5.2 »Joyce bleibt immer aktuell.« Wolfgang Hildesheimer über den »bedeutendsten Schriftsteller unseres Jahrhunderts« – Eckdaten seiner Joyce-Rezeption..... 313
5.3 Hildesheimers publizistische Auseinandersetzung mit James Joyce 324
5.3.1 ›Über James Joyce‹ (1946) 324
5.3.2 ›Übersetzung und Interpretation einer Passage aus »Finnegans Wake« von James Joyce‹ (1967) und Anmerkungen zu Hildesheimers Kritik an Arno Schmidts ›Wake‹-Interpretation..... 327
5.3.3 ›James Joyce: ›Ulysses‹‹ (1979) 333
5.3.4 ›The Jewishness of Mr. Bloom.‹ *Bloomsday Dinner Speech* (1984) 336
5.4 Die großen Prosamonologe: ›Tynset‹ (1964) und ›Masante‹ (1974) . 341
5.4.1 Die Monologform in ›Tynset‹ und ›Penelope‹ – Parallelen und Divergenzen 344
5.4.2 Hamlet und das Labyrinth – Themen und Anspielungen in ›Tynset‹ 361
5.4.3 »Am Rand einer Wüste, einem Punkt des Zufalls...« – Das Verblassen von Raum und Zeit in Hildesheimers Prosa 370

5.4.4 Die Häscher – Historie und Gesellschaftskritik in ›Tynset‹ und ›Masante‹ ... 379
5.4.5 Sprache und Musik bei Hildesheimer und Joyce – Die ›Hähne Attikas-Toccata‹, die ›Gesualdo-Kadenz‹ und die ›Bettfuge‹ ... 382
5.5 »Wer sagt, daß ich aus der Realität ausgestiegen bin, hat recht.« – Hildesheimers Absage an Realismus und Realität ... 399

6. Rückblick & Abblende ... 411
6.1 Rückblick ... 411
6.1.1 Im Wartesaal der Geschichte ... 411
6.1.2 Im Vorraum der Freiheit ... 417
Ein Befreiungsschlag – Der Rückgriff auf Joyce ... 417
Die Verantwortung der Zeitgenossen, oder: »form follows politics« ... 430
Die ›Erbengemeinschaft‹ und das offene Kunstwerk: Schmidt, Koeppen und Johnson ... 436
Eine Ausnahme: Wolfgang Hildesheimer ... 443
Zwischen Erschöpfung und Erneuerung ... 446
Keine Ausnahme: Günter Grass ... 450
6.2 Abblende ... 453

7. Literaturverzeichnis ... 457
7.1 Siglen ... 457
7.2 Quellen ... 458
7.3 Interviews, Essays, Reden, Briefe, Dialoge ... 461
7.4 Forschung ... 473

Personenregister ... 491